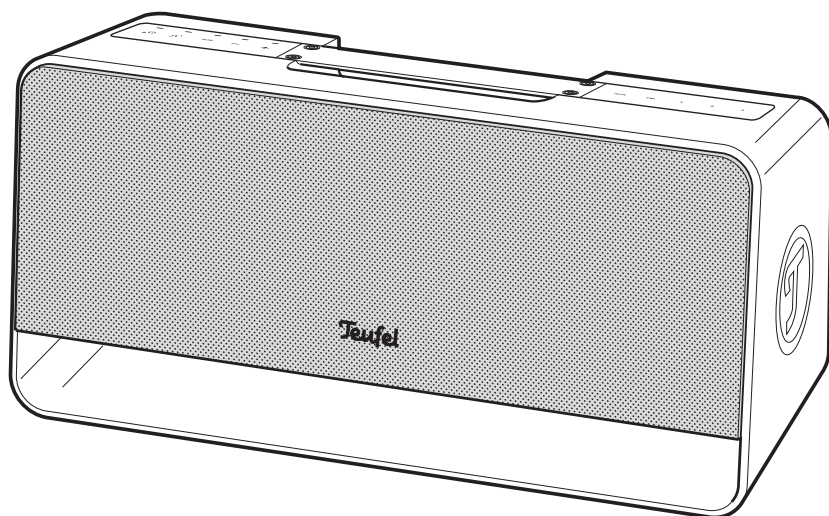


Opis techniczny i instrukcja obsługi



BOOMSTER

Przenośny aktywny głośnik Bluetooth ze zintegrowanym radiem FM

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki.....	3	Radio	15
Do wiadomości.....	3	Wybór radia.....	15
Znaki towarowe	3	Ustawianie stacji.....	15
Oryginalne opakowanie	3	Zapisywanie i wywoływanie	
Reklamacje	3	stacji.....	15
Kontakt.....	4	AUX	16
Użytkowanie zgodnie		Podłączenie.....	16
z przeznaczeniem	4	Ustawienia	16
Informacje dotyczące		Bluetooth.....	17
bezpieczeństwa.....	5	Pairing	17
Symbole.....	5	Opcje Bluetooth	18
Wskazówki bezpieczeństwa	5	Funkcja dzwonienia	19
Objaśnienia symboli.....	7	NFC	20
Przegląd	8	USB.....	20
Wypakowywanie.....	8	Pilot	21
Zakres dostawy	8	Funkcje	21
Opcjonalne akcesoria.....	8	Pairing pilota	21
Sprawdzenie dostawy	8	Wymiana baterii	21
Elementy obsługi i przyłącza	9	Czyszczenie i konserwacja.....	23
Przygotowanie	10	Pomoc przy usterkach.....	24
Zasilanie.....	10	Ochrona środowiska	25
Zasilanie bateryjne.....	11	Dane techniczne.....	26
Obsługa.....	12	Deklaracja zgodności	27
Włączanie i wyłączanie	13		
Blokada przycisków	13		
Auto-Off	13		
Wybieranie źródła.....	13		
Głośność.....	14		
Ustawianie głośności głównej.14			
Ustawianie głośności			
subwoofera	14		

Ogólne informacje i wskazówki

Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiegokolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 1.0

Listopada 2016

Znaki towarowe


© Wszystkie znaki towarowe są własnością poszczególnych właścicieli.



Bluetooth® i symbol Bluetooth są znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc.



aptX® i symbol aptX są znakami towarowymi CSR plc lub spółek powiązanych i mogą być znakami chronionymi w kilku krajach.

 Znak „N-Mark” jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym NFC Forum, Inc. w USA i innych krajach.

Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru w ciągu 8 tygodni, nie wolno wyrzucać oryginalnego opakowania. Przyjmujemy wyłącznie głośniki w ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

Reklamacje

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543.

2. Numer serii lub partii

Numer serii/partii jest podany z tyłu urządzenia, np. numer serii: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

10787 Berlin (Germany)

Telefon: +49 (0)30 / 217 84 217

Fax: +49 (0)30 / 300 930 930

E-mail: info@teufel.de

teufel.de lub teufelaudio.com



Przed rozpoczęciem użytkowania głośników należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić ją kolejnemu właścicielowi.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Głośnik służy do odtwarzania muzyki i mowy ze zintegrowanego radia FM lub zewnętrznego urządzenia dodatkowego.

Głośnik należy użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Głośnik jest przeznaczony do użytku prywatnego.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Symbole

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:

OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

PRZESTROGA

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Wskazówki bezpieczeństwa

Wadliwe instalacje elektryczne lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Zasilacz jest odpowiedni do napięcia sieciowego 100–240 V, 50/60 Hz. Przy podłączaniu należy sprawdzić,

czy napięcie jest prawidłowe. Więcej informacji na ten temat znajduje się na tabliczce znamionowej.

- Regularnie sprawdzać urządzenie i zasilacz pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
Natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i nie uruchamiać zasilacza, jeśli jego obudowa lub kabel sieciowy jest uszkodzony lub wykazuje inne widoczne defekty.
- Jeśli kabel sieciowy zasilacza jest uszkodzony, należy wymienić go na równoważny.
- W przypadku tego urządzenia odłączenie od sieci następuje poprzez wyciągnięcie wtyczki. Dlatego należy zadbać o to, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna.
- Jeśli z urządzenia zacznie wydobywać się dym, zapach spalenizny lub nietypowe odgłosy, należy odłączyć je natychmiast od sieci i nie uruchamiać ponownie.
- Nigdy nie otwierać obudowy zasilacza.
Serwis urządzenia i zasilacza może być wykonywany tylko przez autoryzowany zakład. Dozwolone jest przy tym używanie wyłącznie części odpowiadających pierwotnym danym urządzenia.
- Używać wyłącznie akcesoriów podanych w specyfikacji producenta.
- Zasilacz używać tylko wewnątrz pomieszczeń.

- Nie uruchamiać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach oraz chronić je przed opadami i bryzgami wodnymi. Zwrócić uwagę również na to, aby na urządzeniu ani w jego pobliżu nie stały żadne wazony lub inne naczynia z płynem, który mógłby dostać się do obudowy. Jeśli mimo to do urządzenia dostanie się woda lub inne ciała obce, natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i w razie potrzeby baterie. Następnie odesłać urządzenie na nasz adres serwisowy.
- Nigdy nie modyfikować urządzenia. Nieautoryzowane ingerencje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i funkcje.
- Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękoma.

Niewłaściwe miejsce ustawienia może spowodować obrażenia ciała i szkody.

- Nie używać głośnika bez zamocowania w pojazdach, w niestabilnych miejscach, na chwiejnych statywach lub meblach, na uchwytach o zbyt małych wymiarach itp. Głośnik mógłby przewrócić się lub spaść i spowodować szkody osobowe lub ulec uszkodzeniu.
- Głośnik należy ustawić w taki sposób, aby wykluczyć jego niezamierzone przewrócenie oraz, aby kable nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia.
- Nie ustawiać głośnika w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców,

innych urządzeń emitujących ciepło, takich jak wzmacniacze itp.).

- Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Funkcję Bluetooth używać wyłącznie tam, gdzie jest dozwolona bezprzewodowa transmisja radiowa.

Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię opakowaniową i udusić się.

- Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem i foliami opakowaniowymi. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Zwracać uwagę, aby dzieci nie wyjmowały oraz nie zdejmowały z urządzenia małych części (np. przycisków obsługowych lub adaptera wtyczki). Mogłyby połknąć części i udusić się.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru.

Wyciekły kwas baterii może powodować poparzenia chemiczne.

- Unikać kontaktu kwasu baterii ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie kontaktu z kwasem należy natychmiast przepłukać obficie dotknięte miejsca czystą wodą i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

W przypadku nieprawidłowego użytkowania baterie (przede wszystkim baterie litowe) mogą wybuchnąć.




- Nigdy nie próbować ładować baterii.
- Używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu.
- Nie wolno rozgrzewać, zwierać ani palić baterii i akumulatorów.
- Nie wystawiać baterii i akumulatorów na bezpośrednie działanie słońca.

Długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

Zapobiegać uszczerbkowi na zdrowiu oraz unikać głośnego słuchania przez dłuższy czas.

- Przy wysokim poziomie dźwięku zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od urządzenia i nigdy nie przykładać uszu do głośnika.
- Jeśli głośnik zostanie ustawiony na najwyższą głośność, może powstać bardzo wysokie ciśnienie akustyczne. Oprócz szkód organicznych mogą także wystąpić skutki psychologiczne. Przede wszystkim zagrożone są dzieci i zwierzęta domowe. Przed włączeniem urządzenia emitującego sygnał regulator głośności należy ustawić na niski poziom.

Objaśnienia symboli

	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Używać wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych
	Biegunowość na wtyczce okrągłej: na zewnątrz (-), wewnątrz (+)

Przegląd

Wypakowywanie

- Ostrożnie otworzyć karton i delikatnie wyjąć BOOMSTER z pianką EPE, nie dotykając membrany głośnika basowego na dole urządzenia.

Zakres dostawy

- ① 1x BOOMSTER w zestawie akumulator litowo-jonowy
- ② 1x zasilacz
- ③ 1x kabel sieciowy

Opcjonalne akcesoria

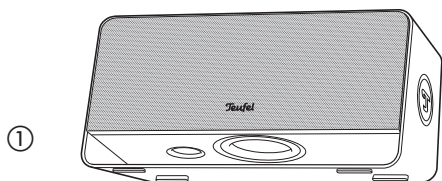
- ④ pilot „Teufel Puck”

Sprawdzenie dostawy

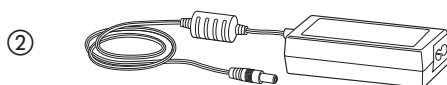
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone.
- Jeśli dostawa będzie niekompletna lub uszkodzona wskutek transportu, należy skontaktować się z naszym serwisem (patrz str. 3).

NOTYFIKACJA

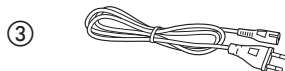
Nie uruchamiać urządzenia, jeśli zostanie stwierdzone jego uszkodzenie.



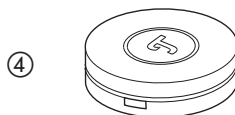
①



②

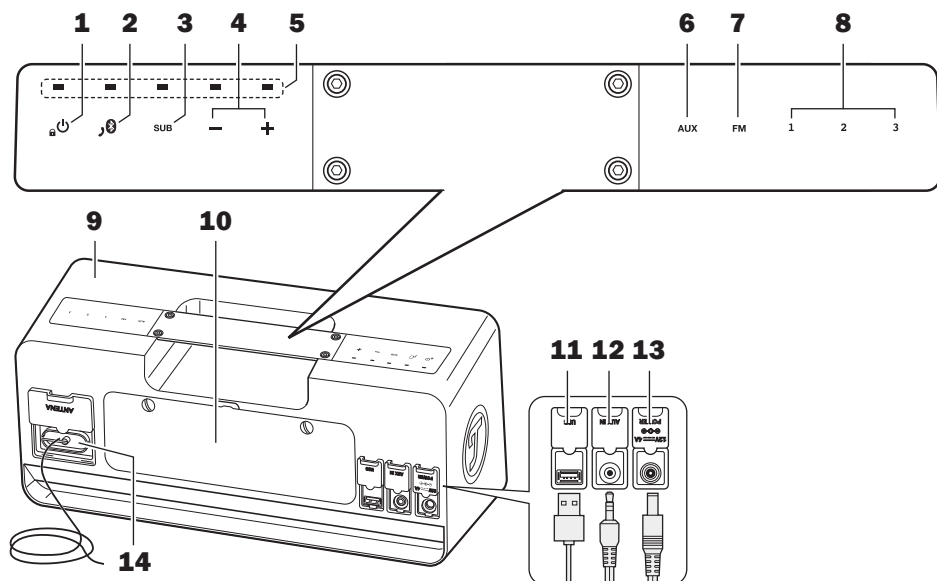


③



④

Elementy obsługi i przyłącza




Poz.	Symbol	Wyjaśnienie
1		krótkie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie urządzenia wciśnięcie i przytrzymanie: zablokowanie/odblokowanie przycisków
2		krótkie naciśnięcie: wybór Bluetooth jako źródła; odebranie rozmowy przychodzącej wciśnięcie i przytrzymanie: Pairing
3		aktywowanie trybu subwoofera
4	- / +	zmniejszenie (-) / zwiększenie (+) głośności

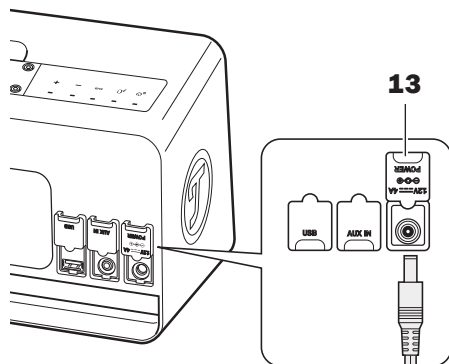
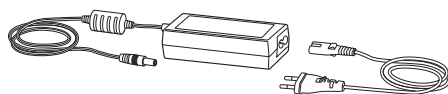
Poz.	Symbol	Wyjaśnienie
5		diody głośności
6	AUX	wybór wejścia AUX (12)
7	FM	wybór radia FM / ustawianie stacji
8	1 2 3	przyciski stacji dla nadajnika radiowego
9	NFC	strefa kontaktowa NFC
10		komora na baterie / akumulator
11	USB	gniazdo USB
12	AUX IN	gniazdo wejściowe AUX
13	DC IN	gniazdo wejściowe do zasilacza ②
14		antena FM

Przygotowanie

Zasilanie

BOOMSTER jest dostarczany z akumulatorem litowo-jonowym i w ten sposób może pracować przenośnie.

- Do pracy stacjonarnej i naładowania akumulatora podłączyć dostarczony zasilacz do gniazda **DC IN (13)**.
- Przed pierwszym użyciu akumulatory należy ładować przez ok. 3,5 godziny. Podczas ładowania miga przycisk  **(1)**. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, przycisk przestanie migać.



PRZESTROGA

W przypadku nieprawidłowego użytkowania baterie (przed wszystkim baterie litowe) mogą wybuchnąć.

- *Nigdy nie próbować ładować baterii.*
- *Używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu.*
- *Nie wolno rozgrzewać, zwiierać ani palić baterii i akumulatorów.*
- *Nie wystawiać baterii i akumulatorów na bezpośrednie działanie słońca.*

Wyciekły kwas baterii może powodować poparzenia chemiczne.

- *Unikać kontaktu kwasu baterii ze skórą, oczami i słuzówkami. W razie kontaktu z kwasem należy natychmiast przepłukać obficie dotknięte miejsca czystą wodą i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.*

Zasilanie bateryjne


Zamiast dostarczonego akumulatora BOOMSTER można zasilać również bateriami typu AA. W tym celu należy postępować następująco:

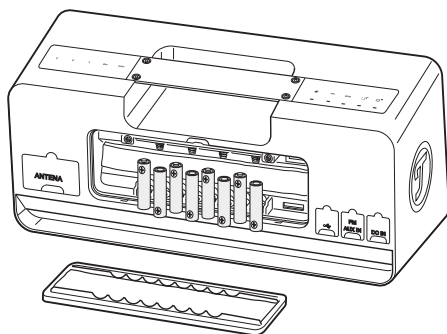
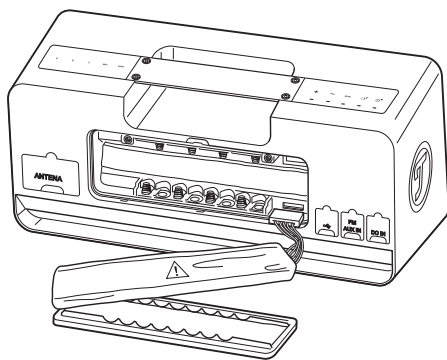
1. Otworzyć komorę na baterie, odkręcając obie śruby pokrywy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (np. monetą).
2. Ostrożnie wyciągnąć wtyczkę akumulatora z gniazda i wyciągnąć akumulator.
3. Do komory na baterie włożyć 8 baterii.

NOTYFIKACJA

Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na biegunowość.

4. Zamknąć komorę na baterie i przykręcić ponownie śruby.

i Gdy baterie będą słabe lub poziom naładowania akumulatora niewystarczający, zaczną migać przycisk  (1). W takim przypadku wymienić baterie lub podłączyć zasilacz.



Obsługa

PRZESTROGA



Długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu.



- Zapobiegać uszczerbkom na zdrowiu oraz unikać głośnego słuchania przez dłuższy czas.
- Przy wysokim poziomie dźwięku zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od urządzenia i nigdy nie przykładać uszu do głośnika.
- Jeśli głośnik zostanie ustawiony na najwyższą głośność, może powstać bardzo wysokie ciśnienie akustyczne. Oprócz szkód organicznych mogą także wystąpić skutki psychologiczne. Przed wszystkim zagrożone są dzieci i zwierzęta domowe. Przed włączeniem urządzenia emitującego sygnał regulator głośności należy ustawić na niski poziom.

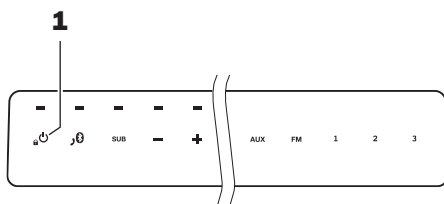
NOTYFIKACJA

Jeśli urządzenie jest przenieszone z zimnego otoczenia do ciepłego – np. po transporcie – w środku może tworzyć się para wodna.



- W takim przypadku przed podłączeniem i uruchomieniem należy zostawić urządzenie w pozycji stojącej na co najmniej 2 godziny.

Włączanie i wyłączenie

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk  **(1)** przez ok. 1 sekundę, aby włączyć BOOMSTER.
- Ponownie wcisnąć przycisk  **(1)**, aby wyłączyć BOOMSTER (zasilanie akumulatorowe) lub przełączyć na tryb Standby (praca na zasilaczu).



Blokada przycisków

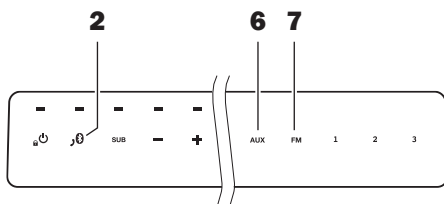
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk  **(1)** przez ok. 3 sekundy. Wszystkie przyciski migają i są zablokowane.
- W celu odblokowania ponownie wcisnąć i przytrzymać przycisk  **(1)** przez ok. 3 sekundy. Przyciski przestaną migać i będą działać jak zwykle.

Auto-Off

- Po 20 minutach bez sygnału wejściowego urządzenie automatycznie wyłącza się.

Wybieranie źródła

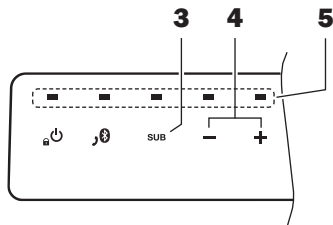
- Przyciskami **(2)**, **(6)** i **(7)** wybrać urządzenie dodatkowe (źródło/source) lub tryb radiowy. Więcej informacji na ten temat znajduje się w kolejnych rozdziałach.



Głośność

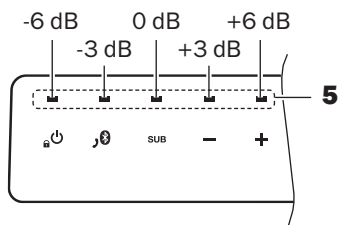
Ustawianie głośności głównej

- Przyciskami **+/- (4)** można zmniejszyć lub zwiększyć głośność. Aktualnie ustawiona głośność jest wyświetlana za pomocą diod głośności **(5)**.
W zależności od ustawienia głośności diody świecą w 3 poziomach jasności. Przy najniższej głośności słabo świeci się tylko lewa dioda, przy najwyższej głośności mocno świecą się wszystkie 5 diod. Przy zmianie głośności krótko świecą się przyciski **+/- (4)**.



Ustawianie głośności subwoofera

- Wcisnąć przycisk **SUB (3)**, aby włączyć tryb subwoofera. Przycisk świeci się. Aktualnie ustawiona głośność subwoofera jest wyświetlana za pomocą diod głośności **(5)**.
- Dopóki przycisk **SUB (3)** świeci się, przyciskami **+/- (4)** można zmienić głośność subwoofera w 5 poziomach.
- Aby opuścić tryb subwoofera, można ponownie wcisnąć przycisk **SUB (3)**. W przeciwnym razie tryb zakończy się automatycznie po około 5 sekundach od ostatniego wciśnięcia przycisku.

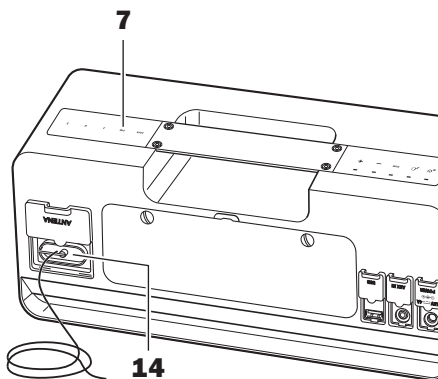


Radio

BOOMSTER jest wyposażony w radio FM. Można zapisać 3 ulubione stacje. Zintegrowana antena zapewnia dobry zasięg.

Wybór radia

- Otworzyć przegrodę anteny i odwinąć antenę FM (**14**). Aby poprawić odbiór, można później skorygować ustawienie.
- Wcisnąć krótko przycisk **FM (7)**, aby wybrać radio. Przycisk **FM** świeci się.

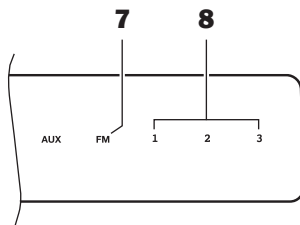


Ustawianie stacji

- Ponownie krótko wcisnąć przycisk **FM (7)**, aby wyszukać i ustawić kolejną stację radiową. W razie potrzeby ponownie wcisnąć przycisk **FM (7)**, aż zostanie znaleziona właściwa stacja. Podczas szukania słychać szum.

Zapisywanie i wywoływanie stacji

- W celu zapisania ustawionej stacji radiowej wcisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy jeden z przycisków stacji (**8**). Przycisk stacji i przycisk **FM (7)** migają 3-krotnie. Stacja jest teraz zapisana pod tym przyciskiem stacji.
- Zapisane stacje można wywołać poprzez krótkie wciśnięcie odpowiedniego przycisku stacji.



AUX

Podłączenie

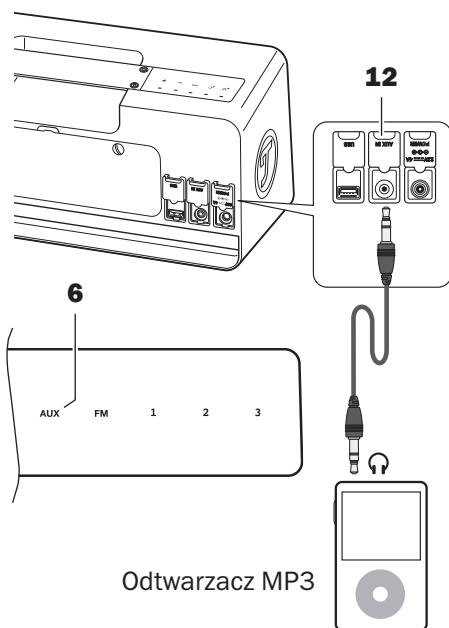
Gniazdo **AUX IN (12)** służy do podłączenia urządzenia dodatkowego przy pomocy kabla stereo z wtyczką Jack 3,5 mm. Tutaj można podłączyć wszystkie urządzenia dodatkowe, posiadające gniazdo Line-Out lub podłączenie słuchawek.

Ustawienia

1. Wcisnąć przycisk **AUX (6)**, aby wybrać wejście AUX. Przycisk świeci się.
2. Uruchomić odtwarzanie na urządzeniu dodatkowym.

i Głośność ustawiona w urządzeniu dodatkowym również ma wpływ na głośność BOOMSTER.

3. Sterować wszystkimi funkcjami odtwarzania za pomocą urządzenia dodatkowego. Na BOOMSTER można ustawić tylko głośność i głośność subwoofera.



Odtwarzacz MP3

Bluetooth



Za pomocą Bluetooth można połączyć kompatybilne urządzenie dodatkowe bezprzewodowo z BOOMSTER. Wówczas dźwięki pochodzące z urządzenia dodatkowego wydobywają się przez BOOMSTER.

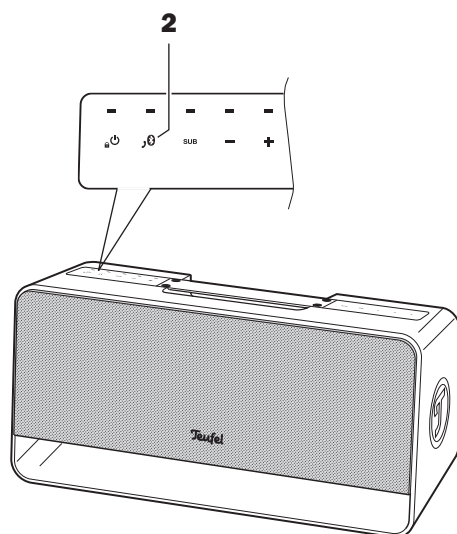
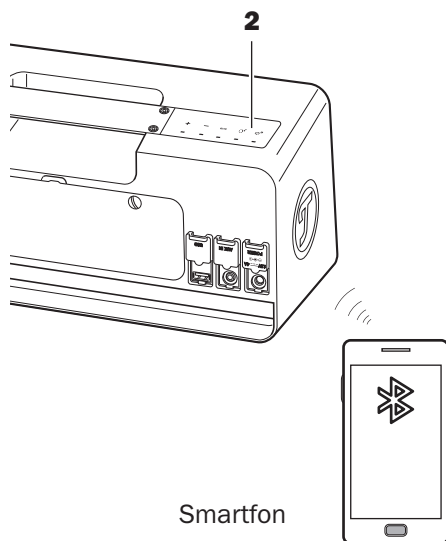
NOTYFIKACJA

Funkcję Bluetooth używać wyłącznie tam, gdzie jest dozwolona bezprzewodowa transmisja radiowa.

Należy pamiętać, że w zależności od systemu operacyjnego funkcjonowanie Bluetooth i NFC urządzenia dodatkowego może być różne.

Pairing

1. W urządzeniu dodatkowym (np. smartfonie) włączyć funkcję Bluetooth.
2. Przyciskiem  (2) wybrać wejście „Bluetooth” na BOOMSTER. Przycisk świeci się.
3. Wcisnąć przycisk  (2) i przytrzymać przez ok. 3 sekundy. Przycisk miga. Urządzenie znajduje się teraz w trybie Pairing.
4. Ustawić w urządzeniu dodatkowym/ smartfonie wyszukiwanie urządzeń Bluetooth. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia dodatkowego. W wykazie znalezionych urządzeń



powinno znajdować się również urządzenie „Teufel BOOMSTER”.

5. Należy wybrać urządzenie „Teufel BOOMSTER” z listy znalezionych urządzeń.

Pairing jest tym samym zakończony pomyślnie, a BOOMSTER pracuje teraz jako urządzenie do odtwarzania Bluetooth. Wszystkie dźwięki, które do tej pory były odtwarzane z urządzenia dodatkowego/smartfona, od teraz będą odtwarzane z BOOMSTER.



Głośność ustawiona w urządzeniu dodatkowym/smartfonie również ma wpływ na głośność BOOMSTER.

6. W celu zakończenia połączenia Bluetooth rozłączyć BOOMSTER lub wyłączyć funkcję Bluetooth na urządzeniu dodatkowym/smartfonie.

Opcje Bluetooth


W zależności od typu urządzenie/smartfon posiada ewentualnie kilka opcji Bluetooth, takich jak np. odtwarzanie mediów i funkcję dzwonienia. Tutaj można według życzenia odpowiednio włączać i wyłączać opcje.

Więcej informacji na temat opcji Bluetooth znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia dodatkowego/smartfona.


Funkcja dzwonienia


W przypadku aktywowania na smartfonie funkcji dzwonienia i istnienia połączenia Bluetooth z BOOMSTER, można używać BOOMSTER jako zestawu głośnomówiącego.

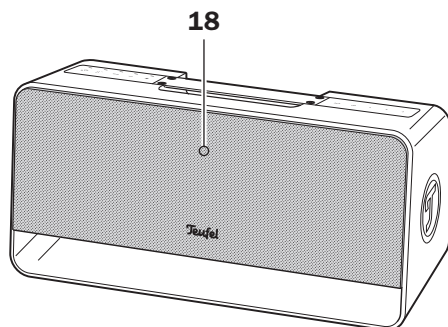
1. Przy połączeniu przychodzącym miga przycisk  (2).

Wcisnąć przycisk  (2), aby odebrać połączenie.

Bieżące odtwarzanie mediów zostanie przerwane. Przy użyciu wbudowanego mikrofonu (18) można prowadzić rozmowę przez BOOMSTER.


2. Należy ponownie wcisnąć przycisk  (2), aby zakończyć połączenie. Odtwarzanie mediów będzie kontynuowane.

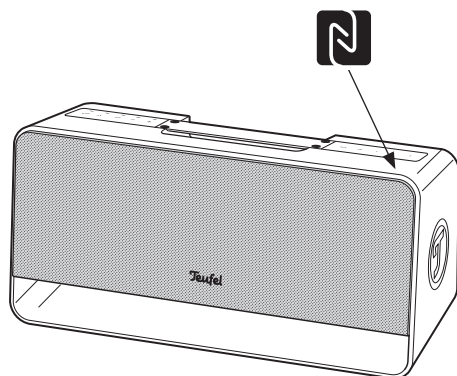
 Jeśli istnieje połączenie Bluetooth z BOOMSTER, ale wybrany jest AUX lub FM, BOOMSTER w przypadku przychodzącego połączenia automatycznie przejdzie na Bluetooth. Po zakończeniu rozmowy BOOMSTER powróci do wcześniejszego źródła.



NFC

NFC (Near Field Communication) jest standardem transmisji do bezprzewodowej wymiany danych na krótkim dystansie. BOOMSTER może za pomocą NFC nawiązać połączenie z kompatybilnym urządzeniem dodatkowym.

1. Włączyć w urządzeniu dodatkowym funkcję NFC (Bluetooth nie musi być włączony na urządzeniu dodatkowym).
2. Trzymać urządzenie dodatkowe blisko strefy kontaktowej NFC  na górze BOOMSTER. Jeśli wybrane jest źródło FM lub AUX, BOOMSTER przejdzie automatycznie na tryb Bluetooth. Po krótkim czasie pojawi się pytanie o pozwolenie na połączenie NFC.
3. Należy zatwierdzić to pytanie na urządzeniu dodatkowym. Tym samym połączenie przez Bluetooth jest utworzone.



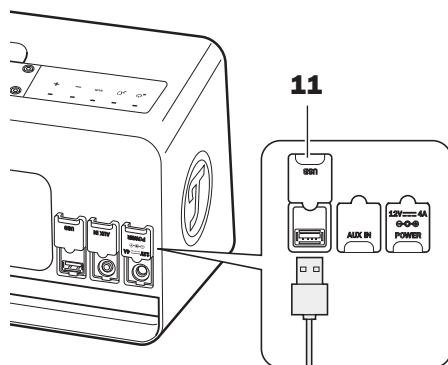
USB

Gniazdo USB (11) służy do zasilania prądem urządzeń dodatkowych, takich jak odtwarzacze MP3 czy smartfony.

Można tu podłączyć wszystkie urządzenia pracujące z napięciem 5 V DC i nie potrzebujące więcej prądu niż 500 mA.

NOTYFIKACJA

Należy pamiętać, że ładowanie urządzenia może zmniejszyć trwałość akumulatora BOOMSTER.



Pilot

Pilota „Teufel-Puck” można wykorzystywać jako opcjonalne akcesorium.

Funkcje

– Włączanie i wyłączenie

BOOMSTER:

Naciskać przez ok. 3 sekundy na pokrywę (15).

W celu włączenia z trybu Standby wystarczy krótkie naciśnięcie na pokrywę (działa tylko w trybie sieci, nie w trybie baterii).

– Wybieranie źródła:

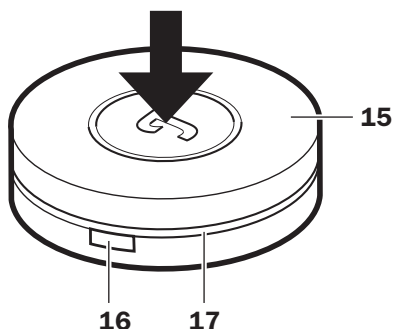
Ponownie wcisnąć przycisk (16).

– Ustawianie głośności:

Obrócić pokrywę (15).

– Włączenie milczenia (Mute):

Nacisnąć krótko na pokrywę (15).



Pairing pilota

1. Włączyć BOOMSTER.
2. Umieścić pilot w odległości maks. 25 cm od BOOMSTER.
3. Przytrzymać wciśnięty przycisk (16), aż pierścień LED (17) zacznie migać. Następnie puścić przycisk.
 - 3-krotne miganie: pairing zakończony powodzeniem.
 - 10-krotne miganie: pairing nie powiódł się i należy go powtórzyć.

Wymiana baterii

Pilot pracuje z 2 bateriami typu AAA. W celu otwarcia komory na baterie należy po prostu zdjąć pokrywę.

NOTYFIKACJA

Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na biegunowość.

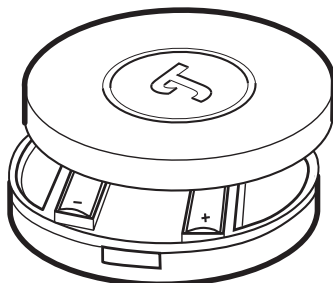
PRZESTROGA

W przypadku nieprawidłowego użytkowania baterie (przede wszystkim baterie litowe) mogą wybuchnąć.

- Nigdy nie próbować ładować baterii.
- Używać tylko baterii tego samego lub równoważnego typu.
- Baterii i akumulatorów nie wolno nagrzewać, zwierać, usuwać poprzez spalenie ani wystawiać na bezpośrednie działanie słońca.

Wyciekły kwas baterii może powodować poparzenia chemiczne.

- Unikać kontaktu kwasu baterii ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie kontaktu z kwasem należy natychmiast przepłukać obficie dotknięte miejsca czystą wodą i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.



Czyszczenie i konserwacja

NOTYFIKACJA

Czynniki zewnętrzne mogą uszkodzić lub zniszczyć urządzenie.

- *Jeśli urządzenie jest pozostawione przez dłuższy czas bez nadzoru (np. podczas urlopu) lub nadchodzi burza, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Nagłe przepięcia mogą spowodować uszkodzenie.*
- *Podczas dłuższej nieobecności należy wyjąć baterię(-e) z pilota. Wyciek baterii może uszkodzić pilota.*
- *W miarę możliwości używać tylko czystej wody bez dodatków czyszczących. W przypadku trudnych plam można zastosować wodę z mydłem.*
- *W żadnym przypadku nie wolno używać ostrych detergentów, spirytusu, rozcieńczalników, benzyny itp. Tego typu detergenty mogą uszkodzić delikatną powierzchnię obudowy.*
- *Kurz i lekkie zabrudzenia najlepiej czyścić suchą, miękką ściereczką ze skóry.*
- *Mocniejsze zabrudzenia zetrzeć lekko zwilżoną ściereczką. Dopilnować, aby do obudowy nie przedostały się żadne ciecze.*
- *Na koniec natychmiast delikatnie wytrzeć wilgotne powierzchnie miękką ściereczką.*

Pomoc przy usterekach

Poniższe wskazówki powinny pomóc przy usuwaniu usterek. Jeśli się to nie uda, z pewnością pomogą dokładne wskazówki umieszczone w FAQ (Najczęściej zadawane pytania) na naszej stronie internetowej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z naszą infolinią (patrz str. 4). Uwzględnić wskazówki zawarte w gwarancji.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
BOOMSTER pozostaje niemy.	Brak doprowadzenia prądu.	Sprawdzić prawidłowe podłączenie zasilacza (patrz „Zasilanie“, stronie 10).
		Sprawdzić działanie gniazdka przy użyciu innego urządzenia.
		Naładować akumulator lub baterie.
Brak dźwięku.	Wybrane jest niewłaściwe źródło.	Wybrać właściwe źródło (patrz „Wybieranie źródła“, stronie 13).
	Głośność jest ustawiona na „0”.	Zwiększyć głośność.
	Głośność urządzenia dodatkowego jest ustawiona na zero.	Ostrożnie zwiększyć głośność na urządzeniu dodatkowym.
Brak dźwięku w Bluetooth.	Brak połączenia Bluetooth.	Utworzyć połączenie (patrz „Pairing“, stronie 17).
	BOOMSTER nie jest wybrany jako urządzenie wyjściowe.	Na urządzeniu dodatkowym wybrać „BOOMSTER” jako urządzenie wyjściowe za pomocą Bluetooth.
	Połączenie Bluetooth uszkodzone przez inny system radiowy (np. telefon bezprzewodowy, WLAN).	BOOMSTER i/lub urządzenie dodatkowe ustawić w innym miejscu. W celu przetestowania przejść do innego pokoju.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Podczas odtwarzania słychać szum.	Zasadniczo BOOMSTER jest urządzeniem niepowodującym dużego szumu. Najczęściej w obszarze wysokiego dźwięku za niewystarczającą jakość źródła sygnału (np. pliku MP3) odpowiada urządzenie o bardzo dobrej rozdzielczości.	Należy zadbać o to, aby z urządzenia dodatkowego wysyłany był prawidłowy sygnał do BOOMSTER.

Ochrona środowiska



Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

■ Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do utylizacji użytego urządzenia oddzielnie od odpadów domowych oraz do oddania go na przykład do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. W ten sposób zapewnia się prawidłową utylizację zużytych urządzeń oraz unika się negatywnego wpływu na środowisko.

Dlatego urządzenia elektroniczne są oznaczone poniższym symbolem.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*) czy też nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do sklepu, aby zapewnić ich utylizację zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Baterie i akumulatory należy oddawać do utylizacji wyłącznie w stanie rozłożonym!

*) oznaczone symbolami: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Dane techniczne

Wymiary (szer. x wys. x gł.):	370 x 180 x 145 mm
Ciężar:	3,35 kg
Zasilacz:	wejście 100–240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A wyjście 12 V DC; 4000 mA; 48 W
Akumulator:	litowo-jonowy 11,1 V; 4400 mAh; 48,84 Wh
Baterie:	8 sztuk, typ AA (brak w dostawie)

Pozostałe dane techniczne są podane na naszej stronie internetowej.
Zmiany techniczne zastrzeżone!



EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen-Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelbezeichnung: Boomster

Article description:

Firmenanschrift: Teufel Lautsprecher GmbH
Company address: Budapester Straße 44
D-10787 Berlin

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées :

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic compatibility (EMC)
2004/108/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2. Niederspannungs-Richtlinie
Low-voltage directive
2006/95/EC |
| <input type="checkbox"/> 3. Sicherheit von Spielzeug
Safety of toys
88/378/EEC, amended 93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 4. Medizinprodukte (Klasse 1)
Medical device directive (Class 1)
93/42/EEC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 5. Funkanlagen und
Telekommunikationsendrichtungen
Radio and Telecommunication Terminal Equipment
R&TTE 1999/5/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 6. Ökodesign – Richtlinie
Energy – Using – Product – Directive (EuP)
2009/125/EEC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 7. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung
bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und
Elektronikgeräten (RoHS- Richtlinie 2011/65/EC) | |

Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN-Standards

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

DIN EN 55013:2013
DIN EN 55020:2012
DIN EN 61000-3-2:2010
DIN EN 61000-3-3:2014
DIN EN 60065: 2011
DIN EN 62133: 2013
DIN EN 62321: 2009
ETSI EN 301489-1
ETSI EN 301489-09
ETSI EN 300328 V 1.8.1:
Verordnung 1275/2008
Verordnung 0278/2009
UN38.3

Edgar van Velzen

Geschäftsführer

Ausstellungsdatum / Date of issue: 22. Oktober 2014

Teufel

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Str. 44
10787 Berlin (Germany)

Tel.: +49 (0)30 - 217 84 217
Fax: +49 (0)30 - 300 930 930
www.teufel.de lub teufelaudio.com

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.
Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.

Nr instrukcji 92801 PL 20161118